

Saint Barbara Civic Association 2010 Annual Report



FROM THE EARTH FOR THE EARTH

Saint Barbora Civic Association

The civic association was founded in 2004 in order to help children who lost one of their parents in a mining accident.

The position of a family that has lost the breadwinner is never easy. Thanks to assistance from the Association, “children of Barborka” can continue in their education, the development of their natural talents and the pursuit of their hobbies and interests, unhindered. The primary emphasis is placed on education and preparation for independent adult life.

The Association currently registers approximately 90 Czech, Slovak and Polish children.





Table of contents

Introduction	2	Language courses	12
Main events of 2010	4	OKD Mining Festivities	13
People of Barborka	5	BarboRadování – under command of “our” children	14
Individual financial assistance	6	From the Horník [The Miner] weekly	15
Rules for the provision of financial assistance	8	From mothers' letters	16
Children in our care	10	The 2010 financial report	17
Events for children and mothers	10	Acknowledgments, Contact information	21

Introduction



I am proud that our company established the Civic Association Saint Barbora, which takes care of the surviving families and especially children whose fathers gave their lives while in the OKD mines. With this organization we want to show that we appreciate the work of our employees and that we are aware of the risks they are exposed to.

In 2010, as well as in previous years, OKD provided financial funds to cover the activities of the Association and subsistence for the children. More funds were also invested in work safety, so that St. Barbora has less and less children to take care of.

I greatly appreciate the Barbora Association and I would like to thank all those who provide help – partner companies and regular employees. Nonetheless, I wish with all my heart that the Association will not have to take care of any more families in future or even have a reason to exist.

Klaus-Dieter Beck
OKD CEO and Chairman of the Board



While the OKD Foundation supports hundreds of projects operated by nonprofit organisations in the Moravian-Silesian Region and other regions of the country, assisting children and mothers associated in the St Barbora Civic Association remains one of the key priorities.

It is an obligation that we have taken over from the OKD company and a corporate responsibility that we embody in the most tangible of deeds. We appreciate the fact that OKD is one of only a few businesses in the country that operate such a sophisticated system of support for children who have lost a most loved one.

We are glad that the children and mothers of St Barbora, despite their exceptionally difficult situations in life, strive to deal with the fate that has befallen them with growing participation in the activities of the Association. It is a clear signal that the assistance provided is not limited to financial support, but has a proper, genuine sense.

Jiří Suchánek
OKD Foundation Director



FROM THE EARTH FOR THE EARTH





The civic association, familiarly called Barborka, began its life in earnest in 2010. The agenda of the Association dropped coach trips previously organised by the Committee in favour of joint activities, planned, prepared and organised by the mothers and older children together. And that is what I take the greatest pleasure in.

I was also very happy to see that the new transparent rules for financial support did not result in the discovery of an influx of dubious applications for covering the costs of unneeded items, something that was feared by some. Individual families really requested what was necessary and indispensable for their children, while also contributing to paying the costs themselves in most cases.

The provision of our assistance to the children would have proved impossible without the support of Association members, headed by OKD. Barborka also received support from other businesses, and above all from its employees, ranging from miners to members of the management. They all deserve our gratitude.

The year of 2010 was a good one for Barborka – we provided more support to the current children embraced by the Association and fewer new children were registered compared to previous years. And that is a good omen.

Vladislav Sobol
Chair of the St Barbora Civic Association Committee



When I look back at the work achieved by the Mothers' Committee in 2010, I see that things were highly positive in every respect. The job of the Mothers' Committee was made easier thanks to universal support from the Association Committee. Although we all have our specific "functions", the cooperation of other mothers and children is very beneficial for us. The interest shown on their part in organising various events has been heartwarming. Excellent ideas, opinions and suggestions have helped us and contributed to the development of an events plan for the whole year.

I am very pleased to say that the desire of the mothers to work with the Committee has grown in strength. I believe that this was supported by the fact that we met with them throughout the year in both Karviná and Havířov.

We undertook plenty of events with the children last year, all of which were interesting and enlightening. Be it the weekend stay in the Myšinec leisure area or the Children's Day at the Dino Park, we had a splendid outcome. The children enjoyed themselves and that was the main purpose of the events. In the summer, we spent a week in Hungary and saw once again that we have a good time together. Our enjoyable activities continued through the OKD Mining Festivities during the best cake contest, which has already become a tradition and a very popular one at that. Come the end of September, we spent an extended weekend in Dolní Lomná, where the children enjoyed sports, games, trips and other entertainment. The year concluded with the traditional BarboRadování event. BarboRadování was slightly different compared to previous years, with the programme having been comprised of performances put on by our talented children. This proved a splendid idea, liked by everyone. We are very proud of our skilful children! The event was an expression of the children's gratitude to all of those who contributed to their opportunity to develop their talents.

I would like to conclude by thanking the Association Committee and the Mothers' Committee, as well as the mothers, children and all the other people who helped us to enjoy the year of 2010 at Barborka, a year filled with interesting and pleasant moments together.

Marta Szamaránská
Chair of the Mothers' Committee

Main Events of 2010

St Barbara Civic Association Committee

- The Committee held 10 meetings in 2010, one of which was combined with a field trip on the occasion of the mothers and children's Dolní Lomná autumn event.
- The core activity of the Committee was the coordination of Association activities and approving mothers' applications for financial support. Most approvals were issued with the unanimous support of Committee members.

Review of new rules for the provision of financial assistance

- One of the objectives of the Committee was to evaluate a proposal to reconsider the rules in the provision of financial assistance to families, that were implemented in 2009. The Committee analysed responses from mothers as well as the development of the Association's financial situation. It stated that the rules had shown their worth and there was no need to modify them.
- The Committee also stated that the rules are more transparent and enable more extensive support for children, in particular in the area of education.
- In a statement, following discussions with the Mothers' Committee, the Association Committee supplemented the rules for the provision of financial assistance with a "medical clause". This enables the greater engagement of the Association in the prevention or treatment of various medical conditions of the children and, newly so, of their mothers as well.
- Financially, the Association remained in the black despite higher expenditures in favour of the children. This was thanks to savings made in the organisation of joint events.

Public collection

- Our public collection, duly registered with the Regional Authority of the Moravian-Silesian Region, continued in 2010.
 - The collection was held during various public events:
 - New Year's concert of the Májovák miners' band (Karviná)
 - OKD Mining Festivities (Karviná)
 - The Paskov Mine Miners' Day (Staříč)
 - 60th anniversary of the founding of the Secondary School of Technology and Services (Karviná)
 - During the year, CZK 50,206 was collected in the money-boxes, more than twice the amount collected in 2009.

Joint events

- A concert for Barborka by the Májovák band (January)
- A skiing weekend in the Beskydy Mountains (March)
- A camping weekend at Myšinec (May)
- A Children's Day – Dino Park in Doubrava and Aquapark in Orlová (May)
- A holiday stay in Hungary (June)
- Language courses in England (summer)
- OKD Mining Festivities in Karviná (September)
- The Paskov Mine Miners' Day in Staříč (September)
- Individual holidays in Croatia – vouchers from a "Horník" Bowling Cup (September)
- Autumn holidays in the Beskydy Mountains – Dolní Lomná (September)
- Participation of children and mothers in a concert organised by Radio Čas (December)
- BarboRadování in the Compressor Room of the OKD Mining Museum (December)

People of Barborka

Association Committee

Chair	Vladislav Sobol
Deputy Chair	Josef Hoďák
Members	Vladislav Kaluža Karel Lipowski Milena Malinská Zdeněk Stronček Marta Szamaránská Vladislav Gadula

Auditing Committee

Chair	Eva Marciniáková
Members	Jana Kašíková Zdeňka Barabošová

Mothers' Committee

Zdeňka Bínová
Marta Szamaránská
Anna Wybraniecová

Specific representatives (guarantors) for individual mines and contractors

Darkov Mine	Jan Jurášek
ČSM Mine	Karel Lipowski
Karviná Mine	Stanislav Wizur
Paskov Mine	Tomáš Pala
POL-ALPEX	Vladislav Gadula
CARBOKOV	Tomáš Belka
THK ČEHPOL	Karel Janík
POLCARBO	Jan Balwar

Employees

Secretary	Hana Gumpingerová
Accountant	Irena Pawlasová

Members

A. Natural persons

Tomáš Kyselovský
Slavomír Bretz
Petra Nováková

B. Legal entities

OKD, a.s.
Sdružení hornických odborů – Association of Mining Unions
OKK Koksovny, a.s.
POL-ALPEX, s.r.o.
ALPEX, PBG, Sp. z.o.o.
CARBOKOV, s.r.o.
THK-ČEHPOL, s.r.o.
POLCARBO spol. s r.o.
VOKD, a.s.
ČMD – Účelové zařízení
RPG Byty, s.r.o.
Advanced World Transport a.s.
AWT Rekultivace, a.s.
Green Gas DPB, a.s.
Revírní bratrská pokladna, zdravotní pojišťovna
Karvinská hornická nemocnice, a.s.

Individual financial assistance

A substantial proportion of the support provided to children takes the form of financial assistance. In response to the individual applications from families, the Association disburses resources to cover particular expenses related to education, leisure-time activities and healthcare.

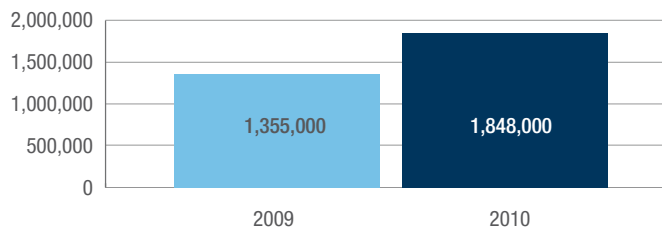
In the case of smaller children, the support provided is most often concerned with assistance in meeting the costs of school attendance (outdoor education, skiing courses, camps) as well as the costs of leisure-time activities (hobby groups, tuition at art schools, summer camps).

Secondary school and university students most frequently receive resources to cover tuition, student accommodation, study materials or costs related to the development of theses or dissertations.

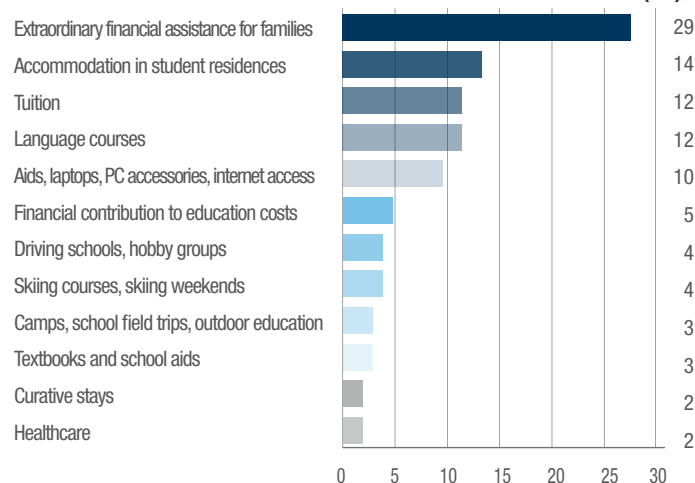
An overview of financial assistance disbursed (CZK)

	2009	2010
Tuition	257,000	224,000
Accommodation in student residences	219,000	256,000
Financial contribution to education costs	62,000	96,000
Driving schools, hobby groups	135,000	82,000
Textbooks and school aids	40,000	49,000
Curative stays	63,000	40,000
Camps, school field trips, outdoor education	34,000	55,000
Healthcare	10,000	27,000
Skiing courses, skiing weekends	18,000	72,000
Extraordinary financial assistance for families	10,000	528,000
Aids, laptops, PC accessories, internet access	272,000	195,000
Language courses	235,000	224,000
Total	1,355,000	1,848,000

Year-on-year increase in financial assistance (CZK)



Structure of financial assistance disbursed in 2010 (%)



One-off lump sum contributions

Although individual financial assistance is usually provided to families with financially demanding education requirements or socially disadvantaged families, one-off lump sum contributions are designed for all children.

Every child received CZK 3,000 on two occasions in 2010; at the start of the school year and before Christmas.

Flat-rate contributions (CZK)

	2009	2010
Start of the school year	261,000	256,000
Christmas contributions	267,000	252,000

Examples of individual financial assistance

Education

- Tuition in private schools
- Preschool fees
- Retraining courses
- Specialised courses and training

Accommodation in student residences

- Accommodation fees for secondary school students
- Accommodation fees for university students
- Contribution towards costs of university students away from home renting private accommodation during studies

Textbooks and school aids

- Textbooks
- Specialised literature
- Lecture notes
- Dictionaries
- Compiling theses

Driving schools

- Covering the costs of practising for a driving licence

Personal computers and accessories

- Purchase of a laptop or desktop computer (the Association covers 50% of the purchase price up to CZK 10,000)
- Computer and printer accessories (up to CZK 1,000 a year)

Summer camps and recreation

- Participation fees for outdoor camps

Curative stays

- Individual stays in the mountains or in sea resorts upon a medical recommendation

Hobby groups

- Tennis club
- Dancing hobby class
- Majorettes
- Art school – percussion instruments
- English language courses
- Floorball club
- Swimming course

School field trips

- Field trips as part of school education

Medical rehabilitation, medical certificates

- Medical rehabilitation
- Season tickets for a salt cave
- Compensation of fees charged for medical certificates (driving school, school admission)

Outdoor education

- Outdoor education as part of the curriculum

Skiing courses

- Skiing courses as part of the curriculum



Rules for the provision of financial assistance

A new set of rules for the provision of financial assistance was implemented in 2009. The key impulses for the changes made ensued from discussions of the then freshly emerging Mothers' Committee:

- The absence of clear rules for the provision of financial assistance and insufficient awareness among the beneficiaries could have previously prevented help from reaching all of the truly needy.
- The educational process, lives of children and their needs had changed somewhat since the inception of the Association.

The key advantages of the new rules

- Transparency: every child and every mother know what the Association can contribute towards or even compensate in full.
- A more pronounced focus on supporting education, including the promotion of modern technologies, which pupils and students now need in their education process (laptops, internet access).
- The determination of maximum amounts for individual contributions/compensations derived from current price levels, usually at the top end of the price range required for each given area.

New items introduced as part of the rules modification

- Internet access (partial compensation).
- Laptop or desktop computer from the seventh grade of elementary school
- Accessories for desktops, laptops or printers
- A contribution to education costs – a lump sum of CZK 2,000 disbursed to secondary school and university students after a successfully completed half-year or semester. The contribution is intended to cover costs difficult to account for or costs that would unduly increase the related administration (travel expenses, miscellaneous small overhead expenditures).
- Extra contribution in the case of a difficult social situation of the family.



Improved accuracy of the new rules

- Co-financing in the case of the purchase of a laptop or desktop computer
- Compensation for accommodation costs of students in student residences as well as documented costs of private accommodation.

Rules review

Following a pilot application of the new rules in 2009, they were thoroughly tested in practise in 2010 and brought about the expected results.

The Committee closely reviewed the year-on-year changes in the use of the available financial assistance and the impacts of the implemented changes on the Association's budget. No significant budgetary impact was found, and the minor increase in the amount contributed towards education and other costs was compensated for by a reduction in the budget for joint events and trips. In 2010, the Committee refined the rules for support in the area of healthcare.

Financial assistance rules

1. Costs of regular studies

(elementary schools, secondary schools, vocational schools, grammar schools, secondary postgraduate schools, universities)

Type of costs	Compensation by the Association
A. Tuition fees	up to 100% (max. CZK 25,000 a year)
B. Textbooks, specialised aids	up to 100% (max. CZK 3,000 a half-year)
C. Accommodation in student residences	up to 100% (max. CZK 4,000 a month)
D. Privately rented accommodation	up to 100% (max. CZK 4,000 a month)

2. Costs related to studies

Type of costs	Compensation by the Association
A. Contribution to cost of studies (secondary schools, vocational schools, grammar schools, post secondary graduation schools, universities)	up to CZK 2,000 a half-year
B. Internet access (from seventh grade)	up to 50% (max. CZK 300 per month)
C. Costs related to production of theses and similar papers	up to 100%
D. Laptop, desktop (from seventh grade)	up to 50% (max. CZK 10,000, once every three years)
E. PC accessories (printer, printer inks, repairs)	up to 100% (max. CZK 1,000 a year)

3. Other educational activities

Type of costs	Compensation by the Association
A. Driving school (passenger car driving licence)	up to 100%
B. Education and retraining courses (in the Czech Republic)	up to 100% (max. CZK 5,000 a year)

4. Leisure-time and other activities

Type of costs	Compensation by the Association
A. Hobby groups	up to 100%
B. Trips, skiing courses, camps	up to 100%
C. Healthcare (massages, reconditioning)	up to 100% (based on medical statement only)

5. Healthcare

Type of costs	Compensation by the Association
A. Healthcare, including preventive care for children and mothers	CZK 1,000 a year (max. 70%)
B. Extra costs of medical aids	up to 50%
C. Vaccination against cervical cancer	full costs of one dose

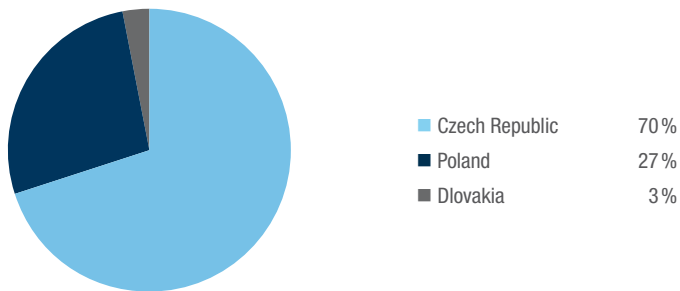


Children in our care

In 2010, the St Barbora Civic Association supported 87 children who had lost their fathers due to an occupational accident at one of the member companies of the Association. In 2010, we accepted seven more children, and 10 young people previously supported by the Association completed their preparation for future occupations and entered independent life. The number of supported children thus decreased by three.

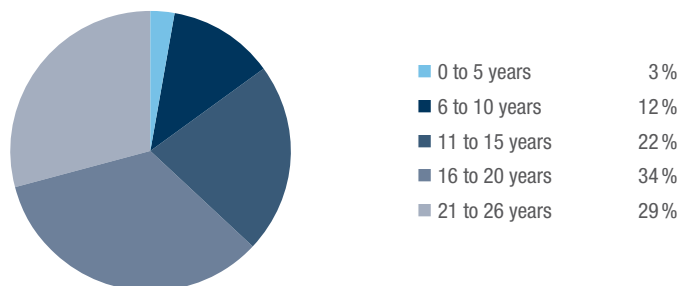
Composition of children by nationality

Czech Republic	60
Poland	25
Slovakia	2



Composition of children by age

0 to 5 years	3
6 to 10 years	10
11 to 15 years	19
16 to 20 years	30
21 to 26 years	25



Besides education in its basic form, the Association also supports a versatile development of the children in its care and creates conditions conducive to providing for their good health. The Association therefore organises various discovery trips, tours and curative stays.

Skiing weekend in Malenovice (March)

More than 50 children and their mothers spent a weekend in the Beskydy Mountains in Malenovice, staying in the Petr Bezruč hotel. The occasion was abundantly supplied with snow, skiing and adventure. Besides skiing, all participants could enjoy the swimming pool in the hotel as well as a whirlpool and sauna, but there was also enough time left



for sitting together to talk. The children thus had a chance to spend three days in fresh air in the mountains.

Meeting of mothers in Agape (April)

Another very pleasant meeting of the mothers, with good tea and coffee, took place in April in the community centre Agape in Karviná. The meeting was very agreeable and the mothers had an opportunity to obtain new information from the Chair and the Secretary of the Committee on events planned for 2010.

Events for children and mothers

Dino Park and aqua park (May)

This time round, we celebrated the Children's Day in Doubrava, visiting the fascinating Dino Park. The children were able to admire giant dinosaurs, ride the Dinoexpres and watch a short adventure film in 3D. After eating lunch together, all participants moved on to the aqua park in Orlová, which was booked exclusively for Barborka on the day.



A weekend in Myšinec (May)

A stay at the tourist base in Myšinec, with much fun and sport, proved to be yet another successful weekend. The agenda included games and competitions for the children and trips to an aqua park in Kravaře and a mystical labyrinth in the hamlet of Bělá. The pinnacle of the event was a bonfire with a mouse-themed fancy-dress ball.

Holidays in thermal spas (June)

More than 50 children, students and mothers from Barborka took off at the end of June and travelled to the spa resort of Hajduszóboszló in Hungary, where all participants together enjoyed their Barborka holiday. It was

an ideal opportunity for resting and recharging batteries, as well as for trips to Dobrecen and the natural park Hortobágy, where the kids and mothers enjoyed rides on horse-drawn wagons and a display of the skills of local shepherds. Most of the time, however, was spent relaxing and thoroughly enjoying the renowned thermal spas.

A summer holiday extension in Croatia (September)

Twenty children and mothers enjoyed an extended summer in the Croatian resorts of Šibenik and Fagana thanks to a gift received from the winners of a bowling tournament of the Horník [The Miner] weekly. According to the participants, the trip proved to be a very pleasant conclusion to the summer, full of hiking, swimming in the sea and general leisureliness.



Beskydy adventure (September)

Nearly 40 children, grandpas, grandmas and mothers spent the last days of September at the guesthouse Armáda in Dolní Lomná, as the Association, with support from the OKD Foundation, organised an extended weekend. It was an opportunity for the boys and girls from Barborka to meet children from the Northern Moravian children's homes. The agenda included a sports Olympiad and football matches, as well as a trip to the bobsleigh track in Mosty u Jablunkova, a test of courage in a climbing centre and a discotheque.

Language courses

We now have friends all over the world!!

Thanks to Barborka, we have had a chance to spend a month at a language course in England, in the beautiful seaside town of Brighton and Hove. The host families greeted us kindly on our arrival and took very good care of us for the duration of our stay. The only thing that took us aback somewhat was the unusual cooking, based on oven-ready food.

On the first day at the school, we took a sorting test so that we could be assigned to various groups. The studies were very interesting and included various forms of education (grammar, listening, dialogues and games). The Language Teaching School is attended by students from all over the world. We made friends with Spaniards, Brazilians, Italians, Turks, Swiss...

During our weekends we went on trips. The place we liked best was London, where we visited the major sights (Buckingham Palace, the Big Eye, Big Ben, Trafalgar Square, Tower Bridge, Piccadilly Circus), which were previously only familiar to us from pictures. Another very interesting trip took us to the chalk cliffs called the Seven Sisters near Brighton where we were given the chance to admire splendid natural sights, so typical for England.

We are grateful to Barborka and above all to those who support the Association, thanks to whom we were given the chance to spend an unbelievable month full of studies of the English language and brilliant experiences..

Adriana Furendová, Renata Furendová, Nikola Kakáčová



Teaching of English different from the approach at home

I went to England on an aeroplane – it was my very first flight and my first visit to England. I discovered that I don't enjoy flying, as my ears hurt despite a million chewing gums in my mouth. On the other hand, I liked England a lot!

I had a month full of splendid experiences spent in the seaside resort of Brighton, on the very south of England. I lived with a host family and really came to love it. The family had a dog named Zaco, who was a bit like an old granddad, and they hosted another foreign student, Laura from Colombia.

Just like the other girls (Adrianka, Renatka and Nika), who had been in Brighton before me, I didn't really take to the English cuisine. I also visited numerous monuments and sites, including the famous Oxford Street, which is packed with astonishing shops. The tuition was very interesting and we had a lot of fun during the lessons. Our afternoon lessons were mostly games, which I enjoyed a lot. But what I enjoyed most was the listening centre, where I could sing, or rather produce sounds that may have resembled singing, while learning the language.

During the weekends, we went on various trips with friends, to London or just to the nearby surroundings of Brighton. There was plenty to admire.

While in Brighton, I met scores of very nice people from all corners of the world, including Colombia, Germany, Spain and Italy. I must praise the school that I attended. I went there with joy and enthusiasm, and the teachers were brilliant.

I wish to thank Barborka again, as well as all those who have contributed to the operations of our organisation, for the magnificent month I was privileged to spend in England.

Hana Santariusová

OKD Mining Festivities

The OKD Mining Festivities made the children's lives twice as sweet

Contestants, responding to an appeal from our Association, made twice as many sweet goodies (47) as they did in the previous year. On the occasion of the OKD Mining Festivities, we enjoyed the hospitality of the singer Martin Chodúr, who not only rewarded the makers of the best cakes with a copy of his album, but also invited them to a treat of ice cream.

On the Saturday of 4 September, a jury headed by Petra Mašíňová, the OKD Chief PR & Communication Officer, had a difficult task on their hands at the community centre Agape on the T.G.M. Square in Karviná. Following a demanding tasting session and very difficult decision-making, the jury decided to award three prizes. The category "Most brightly coloured cake" was won by Jiřina Kolarczyková who submitted the "Miners' cake" with a chocolate female miner. A three-layer cake, made by pupils of the Secondary School of Technology and Services in Karviná, came top in the category of "Most diverse taste", and the "Most tasty cake" award went to Olga Sikorová for an item named "Merry Cow".

All the contestants' cakes were then apportioned by members of the Association and offered to the visitors at



the mining festivities, which raised a total of CZK 11,877 that will be used in providing further assistance to the Association's children. Martin Chodúr congratulated all the winners who, in the presence of other representatives of the Association, then enjoyed the above mentioned ice cream with the singer. It turned out to be both a pleasant and exceptional meeting for everyone present.

Miners' Day in Staříč

While the event in Karviná was organised by mothers, the OKD presentation during the Miners' Day at the Paskov Mine in Staříč took place under the direction of students from Barborka. Contributions from the mine's employees and their friends were collected directly into a moneybox and despite rainy weather, they managed to assemble nearly nine thousand crowns.

BarboRadování – under command of “our” children

The traditional pre-Christmas event could boast of the participation of more than 200 guests: mothers and children from Barborka, along with their relatives, representatives of the OKD management as well as of the individual mines, sponsors and friends.

This time around the event programme was directed by talented children supported by our Association. Vojta Čierný demonstrated the amazing advances he has made in playing the drums, Dominik Ivan and Barbora Cyprová showed off their dancing skills, while Lucie Málková and Tomasz Gwiazda exhibited their near-professional photographs. The key guest of the event was Martin Chodúr, the winner of the Superstar television contest.

“The purpose of the event was to show that children from Barborka devote their time to useful pursuits and that we try to support them in this,” said Marta Szamaránská, speaking on behalf of the Mothers’ Committee.

“We must express our gratitude to Sodexho for always preparing an exceptional banquet for free, and to the Karviná civic association “Heřmáněk”, who made beautiful mosaic photo frames for inclusion in the gift packages,” said Hana Gumpingerová, Association secretary.

“She had been eagerly looking forward to dancing at BarboRadování. To dance in front of the other children and mums was like performing for family members for her,” explained mother Monika Cyprová, adding that the Association had contributed not only to her daughter’s dancing hobby class, but to her tennis lessons as well.

“I was quite scared, and didn’t want to go forward when I saw how many people there were,” admitted Dominik Ivan (11) from Karviná. He eventually overcame his stage fright and despite a perhaps somewhat constrained beginning performed his Tecktonik dance routine. “He is for ever searching the internet for songs and new dance routines. He has been practising Tecktonik with his older brother and he pursues other types of dancing in their Medaka Street Dance club. He used to play the flute, but dancing and movement have taken precedence now,” said his mother Monika Švecová, who was very pleased with her son’s performance.



“It is easier to learn to drum and perform in front of so many people than to talk in front of them...” said Vojta Čierný, commenting on his stage performance. “Of course, he was a bit nervous. And he made a tiny mistake, I noticed that,” added his mother Marcela Čierná. Vojta learned to play the drums in the art school under the tutelage of Samuel Bock and received a financial contribution towards the costs of his percussion set from Barborka. His dream is to establish a band with his brother Petr Chrobák, whose musical exploits are also supported by the Association.

How high waters at Karviná Mine brought money to Barborka

A nice present was prepared for the children cared for by the Saint Barbora Civic Association by employees of the Karviná Mine Energy and Environment Department Zbyslav Herman, Václav Zyder, Dalibor Jánský and Dalibor Mikula, and Head of Surface Operations Petr Klimecký. On Friday 2 July, they presented a round sum of CZK 5,000 to Association Chair Vladislav Sobol. Considering that only five men were behind the raised money, this was one of the highest gifts per head ever received by Barborka from a team of miners.

Why such a gesture? “And, why not?” came the answer from the initiator of the collection, Václav Zyder, the Water, Environment and Waste Manager at the Karviná-Orlová mine, before his superior Zbyslav Herman provided a detailed explanation. Rather surprisingly it turned out to be the flood that hit Karviná in May and June, which caused so much trouble to the miners of the Karviná Mine, that was the reason that lay behind the money becoming available to Barborka. The men on the surface had to go through a true trial by fire – or rather water – and Water Manager Zyder spent the difficult times sleeping over in his office so he could be at hand whenever needed.



The extra effort paid off in the end. Even though Sovinec was evacuated due to the floods, and the local pit pump was partially flooded, the pumping station remained in operation and even production was maintained. Their efforts won Herman and his men a personal thank you from OKD CEO Klaus-Dieter Beck, as it is a well-known fact that a mine needs water.

“Eventually, it all ended up in the awarding of a bonus,” Herman explained. “Mr Zyder then suggested we share the reward with St Barbora, we all agreed and that’s all there was to it, it was done,” he added.

The power supply team, comprising Herman and Zyder, along with Power Supply Manager Dalibor Jánský and Power Supply Operator Dalibor Mikula, and the Head of Surface Operations Petr Klimecký, subsequently heard information from Association Chair Sobol about St Barbora, as to how it looks after children from mining families who have lost their fathers and how it enjoys their great support.

“I have no family myself. But I understand how important it is for any parent to know that should anything happen there would be someone to look after their family. Of course, we don’t fool ourselves that our gift will make any great difference to Barborka, but there may be others who will follow suit,” said Zyder, summing up the opinions of his colleagues.

From mothers' letters

Hello,
I am writing on my behalf, but also mainly on behalf of Matýšek... He is still a little, seven-year-old boy, so he enjoys any event organised by Barborka, but he was most enthused by a trip to the Dino Park. He often remembers his friends at Barborka and asks me when he will see them again, and when we will "go for another trip with Barborka." We are very grateful for every event, every trip and every meeting. I think it is not even necessary to say how much we enjoyed the trip to Hungary.

For myself, I wish to thank Barborka very much for the financial contributions towards medication that Matyáš needs as, thanks to you, he is not being taken ill so often.

Táňa Mieresová and Matyáš

I would like to thank the team of Stanislav Wizar, Finance and HR Manager of the Karviná Mine, who took part in the last year's bowling tournament. His second place won him vouchers for a week in the "Tereza" holiday cabins in the Croatian Šibenik resort, which he subsequently gifted to our children who lost their dad in the performance of his work.

We had spent a very nice 8 days by the seaside, full of sun for the whole week, along with bathing in the sea and playing pirates' golf. We went on a three-hour trip to Zlariň which has workshops that make jewellery with precious red corals. We also went on a tour of the beautiful town of Šibenik, with its St Jacob cathedral, and we went to a fish party with Balkan music in a stylish local restaurant in Zablace near the holiday camp, and also did numerous other interesting things. The greatest experience we had was a surveillance venture beneath the surface of the sea. In particular, we observed live octopuses. It was very exciting and it was not only the children who were exhilarated.

Dear fellows at Karviná Mine, thank you all for this beautiful and sunny extension to our summer holidays and for not forgetting our husbands who unfortunately could

not enjoy such a holiday with us, and above all for thinking of our children. Once again, thank you very much and we wish you the best of luck and good health in both your personal and working lives. The same gratitude is due to team No. 30 – Břetislav Mazáč, Oldřich Bortel, Jiří Lincer and Zdeněk Hanák. The team donated a week's stay in cabins at the Croatian seaside resort of Fažana, complete with a two thousand koruna contribution towards travel expenses. And last but not least, we wish to thank the St Barbora Civic Association for taking care of everything necessary for our journey. Thank you all.

**Monika Švecová, son Dominik Ivan,
nephew Jan Kurilla and mother Marta Štrbová**

I think the whole of last year was just perfect, and all the events went very well. We had a perfect time in Myšinec, and a splendid time in Hungary, and the girls really enjoyed Lomná as well. It is very important for them to have such a great bunch of people that they are happy to meet. And the same goes for me. As regards financial assistance, I am truly grateful for every koruna donated to us by Barborka. Thank you.

Věra Málková

The St Barbora Association is a wonderful project. Even though we do not participate much in events organised by Barborka, because my daughters Veronika (23) and Andrea (20) plan their own programmes and leave the events to the younger children, I listen to responses to various events from the other mums at BarboRadováni. My daughters are grateful mainly for the financial assistance as university studies come with considerable demands. That is why I wish you all the best in the years to come.

Pavla Vlčková

The 2010 financial report

1. The 2010 financial report

1.1. Revenues and expenditures

Revenues

	CZK
Interest from Česká spořitelna, a.s.	15,426.60
Members' contributions	626,600.00
Financial gifts	2,483,267.00
Total revenues	3,125,293.60

Expenditures

a) Overheads	CZK
Material purchases (brochures, photographs, stationery)	1,828.00
Costs of representation (refreshments, promotion)	831.00,
Travel expenses	1,732.00
Other services (postage)	40.00
Salaries	180,000.00
Social security and health insurance	61,200.00
Fines and penalties	1,100.00
Fees paid to Česká spořitelna, a.s.	29,109.71
Total overhead	275,840.71

b) Expenditures for social purposes	CZK
Tuition fees	224,434.51
Language courses	224,276.00
Accommodation fees at student residences	256,215.47
Textbooks	38,289.05
Hobby groups	29,783.00
Driving schools	52,158.02
Computer accessories	18,744.00
Notebook contributions	130,841.68
Internet connection contributions	45,756.34
School aids	10,826.11
Other curative stays	39,926.86
Skiing courses	35,590.00
Summer camps and school trips	55,020.86
Healthcare – prevention	27,069.00

Skiing weekend Malenovice	36,138.00
Outdoor weekend Myšinec	14,584.00
Dino Park	10,042.00
Curative stay in Hungary	368,404.00
Holiday – Croatia – seaside cabins	33,230.00
Autumn holidays in Dolní Lomná	99,089.00
Other (postage, travel expenses, Heller rounding up)	162.07
Financial contributions to study expenses in 2010	96,000.00
Financial contributions for the 2010/2011 school year	256,000.00
Financial contributions for BarboRadování 4 Dec 2010	252,000.00
Extraordinary financial assistance	527,950.00
Mining Festivities 4 Sept 2010	1,714.00
BarboRadování 4 Dec 2010	27,165.00
Mothers' meeting – refreshments	1,369.00
Total expenditures for social purposes	2,912,777.97

1.2. Financial result

	CZK
2010 Financial result	-63,325.08

1.3. “Moneybox” public collection

Pursuant to a confirmation of a public collection notification, issued by the Moravian-Silesian Regional Authority, the Interior Department and the Regional Trade Office, seated at 28. října 117, Ostrava, postal code 702 18, on 24 August 2009, a public collection commenced on 5 September 2009 by the moneybox means.

In accordance with Act No. 117/2001 of Czech legislation, on public collections, all accounting documentation related to the public collection is maintained in a separate accounting and the financial amounts collected are deposited in a separate bank account with Česká spořitelna, a.s.

The balance on the Česká spořitelna account was CZK 73,863.00 as of 31 December 2010.

	CZK
Revenues from the public collection in 2010	50,206.00
Financial result of the 2010 “moneybox” public collection	50,206.00

1.4. Overall financial result for 2010

	CZK
St Barbara Civic Association result excluding the public collection	-63,325.08
Financial result – “moneybox” public collection	50,206.00
2010 financial result including the public collection (loss)	-13,119.08

1.5. An overview of contributions from registered Association members

1. Natural persons

No.		CZK
1.	Tomáš Kyselovský, MSc	2,000.00
2.	Petra Nováková, LLD	500.00
3.	Slavomír Bretz, MSc	500.00
	Total	3,000.00

2. Legal entities

No.		CZK
1.	Karvinská hornická nemocnice, a.s.	20,000.00
2.	POL-ALPEX, s.r.o.	20,000.00
3.	Sdružení hornických odborů	20,000.00
4.	CARBOKOV, s.r.o.	20,000.00
5.	Revírní bratrská pokladna, zdravotní pojišťovna	20,000.00
6.	THK-ČEHPOL, s.r.o.	20,000.00
7.	POLCARBO spol. s r.o.	20,000.00
8.	VOKD, a.s.	20,000.00
9.	OKK, Koksovny, a.s.	20,000.00
10.	RPG Byty, s.r.o.	20,000.00
11.	Advanced World Transport B.V.	20,000.00
12.	Green Gas DPB, a.s.	20,000.00
13.	ČMD – Účelové zařízení	in liquidation
14.	ALPEX, PBG, Sp. z o.o.	20,000.00
15.	AWT Rekultivace, a.s.	20,000.00
	Total	280,000.00

3. OKD, a.s.

No.		CZK
1.	OKD, a.s.	343,600.00

4. Total members' contributions

	CZK
Total 2010 members' contributions	626,600.00

1.6. 2010 donations overview

Financial donations received

No.	Donor	Amount (CZK)
1.	Marek Jelínek	120,000.00
2.	NWR N.V.	484,320.00
3.	Ormonde Organice International, s.r.o.	7,500.00
4.	Michael O'Reilly	5,000.00
5.	OKD Foundation	250,000.00
6.	OKD Foundation	150,000.00
7.	OKD Foundation	100,000.00
8.	Petra Nováková, LLD	15,000.00
9.	Vanda Vojtková	13,200.00
10.	Eva Vévodová	7,000.00
11.	Ján Fabián	100,000.00
12.	Michael O'Reilly	5,000.00
13.	HCB Karviná	12,000.00
14.	PD PROFI, s.r.o.	250,000.00
15.	Klaus-Dieter Beck	282,000.00
16.	Marek Jelínek	5,000.00
17.	Marek Jelínek	5,000.00
18.	Bortel, Lincer, Mazáč, Hanák	2,000.00
19.	Rostislav Špalek team, ČSM Mine	10,000.00
20.	ČSM Mine – "šachták" dance meeting	48,660.00
21.	Vladimír Káňa	800.00
22.	Iveta Káňová	400.00
23.	Erich Dal	3,600.00
24.	Ondřej Menšík	200.00
25.	Roman Grametbauer	200.00
26.	Mária Bendková	100.00
27.	Petr Jana	300.00
28.	Karviná Mine – Energy and Environment Department	5,000.00
29.	OKD Foundation	32,931.00
30.	OKD Foundation	70,000.00
31.	Secondary school of technology and services, Karviná	690.00
32.	Halina Pavlíková	500.00
33.	Paskov Mine – "šachták" dance meeting	76,764.00
34.	Klaus-Dieter Beck	20,000.00
35.	Services Centre	10,300.00
36.	OKD Foundation	18,150.00
37.	Petr Motloch	100,000.00

38.	CK Leoš Jašek	2,000.00
39.	Marek Jelínek	10,000.00
40.	Roman Grametbauer	100.00
41.	Petr Jana	500.00
42.	Jiří Bubík	1,000.00
43.	Karviná Mine – "šachták" dance meeting	33,337.00
44.	Grametbauer Roman	5,000.00
45.	ČSM Mine – "šachták" dance meeting	66,000.00
46.	Darkov Mine – "šachták" dance meeting	108,715.00
47.	Karviná Mine – "šachták" dance meeting	40,000.00
48.	Vladislav Sobol	5,000.00
	Total financial donations (excluding public collection)	2,483,267.00
49.	Anonymous donations by means of public collection	50,206.00
	Total 2010 financial donations	2,533,473.00

Other donations

No.	Donor	Amount (CZK)
1.	OKD, a.s. – free access to SAP/R3 information system	7,500.00 a month

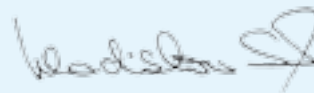
This St Barbara Civic Association economic report was discussed and approved at an Association Committee meeting held on 16 February 2011, and at the General Meeting held on 16 February 2011.

Drawn up by: Irena Pawlasová, St Barbara Civic Association accountant

In Ostrava, on 16 February 2011



Josef Hoďák
Association Committee Deputy Chair



Vladislav Sobol
Association Committee Chair

Acknowledgments

Helping the Barborka boys and girls would be impossible without the selfless devotion of the Committee members, the Auditing Committee, patrons from individual mines and supplier companies, as well as countless volunteers and supporters.

In addition to the donors and sponsors listed in a table within the annual report, we would like to express our gratitude for assistance provided in 2010 namely to the following entities:

Agape Karviná
Agentura Orange, s.r.o.
Bison & Rose, s.r.o.
CK Eri
CK Mgr. Leoš Jašek
Dance Limit Corporation, dancing troupe from Havířov
Dinopark Doubrava
Duha Zámeček, civic association
Heřmánek, civic association
LANDEK PARK – Mining Museum
MIDI BUS – coach service of Adolf Wawrzyczek

Boarding house Armáda, Dolní Lomná
Radio Kiss Morava
Revírní bratrská pokladna, zdravotní pojišťovna
SMO, a.s.
Sodexo, s.r.o.
Student Agency
Horník weekly

Media partner:
Communication agency R MEDIA, spol. s r.o.

Contact information

Office: Prokešovo náměstí 6/2020, 728 30 Ostrava
Web: www.svatabarbora.cz
E-mail: barbora@svatabarbora.cz
Acc. No: 1657156389/0800
Reg. No: 26663597

Chair: Vladislav Sobol
E-mail: vladislav.sobol@okd.cz
Tel.: +420 725 595 417

Secretary: Kamila Kašovská
E-mail: kamila.kasovska@gmail.com
Tel.: +420 721 630 754



